

**PLANSLIP
PLANSLIPER
TASOHIOMAKONE
PLANSLIBER
OS 200**



SE - Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången! Spara bruksanvisningen i anslutning till maskinen för framtida bruk.

NO - Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI - Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK - Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang! Opbevar manualen sammen med maskinen, så du har den til fremtidig brug.





EU- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING/
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS/ EF-SAMSVARSERKLÆRING/
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt nr/Produkt nr/Tuotenro/ Produkt nr/Product no: 17-774

Produktnamn/Produkt navn/Tuotenimi/ Produkt navn/Product name:

PLANSLIP OS 200
PLANSLIPER OS 200
TASOHIOMAKONE OS 200
PLANSLIBER OS 200
ORBITAL SANDER OS 200



Garnisonsgatan 26
SE-254 66 HELSINGBORG
SWEDEN

Denna försäkrän om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar/
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar/
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla/
Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar/
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Föremålet för försäkrän ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering/
Genstanden for erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning/
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislänsäädännön vaatimusten mukainen/
Erklæringens gjenstand er i samsvar med de relevante deler av EØS sitt harmoniseringsregelverk/
The object of the declaration is in conformity with the relevant Community harmonization legislation:

Directive/Regulation	Harmonised standard
2006/42/EC	EN 62841-1:2015 EN 62841-2-4:2014
2014/30/EU	EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
2011/65/EU	EN 50581:2012

Undertecknat för/Underskrevet for og på vegne af/Puolesta allekirjoittanut/Undertegnet for og på vegne av/Signed for and on behalf of Biltema.

HELSINGBORG 2019-06-14

Marcus Perlborn
Product Manager/Authorised to compile the technical file

SE

**BRUKSANVISNING
I ORIGINAL****PLANSLIP
OS 200**

Alla operatörer ska läsa denna bruksanvisning noga innan de använder elverktyget. Förvara bruksanvisningen på en säker och lättåtkomlig plats. Vi reserverar oss för möjligheten att bilder och illustrationer skiljer sig från produkten.

SÄKERHETSINFORMATION . . SIDA 4
PRODUKTFAKTA SIDA 5
ANVÄNDNING SIDA 6
SKÖTSEL SIDA 7

NO

**OVERSETTELSE AV ORIGINAL
BRUKSANVISNING****PLANSLIPER
OS 200**

Alle operatører skal lese denne bruksanvisningen grundig før de bruker elektroverktøyet. Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig på et trygt sted. Med forbehold om at bilder og illustrasjoner kan avvike fra produktet.

SIKKERHETSINFORMASJON . SIDE 8
PRODUKTINFORMASJON . . . SIDE 9
BRUK SIDE 10
VEDLIKEHOLD SIDE 11

FI

**ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN
KÄÄNNÖS****TASOHIOMAKONE
OS 200**

Kaikkien käyttäjien tulee lukea tämä käyttöopas huolellisesti ennen sähkötyökalun käyttämistä. Säilytä käyttöohje varmassa ja helposti saavutettavassa paikassa. Pidätämme oikeuden mahdollisuuteen, että kuvat ja kuvitukset eroavat tuotteesta.

TURVALLISUUSOHJEITA SIVU 12
TUOTETIEDOT SIVU 13
KÄYTTÖ SIVU 14
HUOLTAMINEN SIVU 15

DK

**OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE
BRUGSANVISNING.****PLANSLIBER
OS 200**

Alle operatører skal læse denne brugsanvisning omhyggeligt, før de bruger elværktøjet. Opbevar brugsanvisningen et sikkert og let tilgængeligt sted. Vi forbeholder os muligheden for, at billeder og illustrationer afviger fra produktet.

SIKKERHEDSINFORMATION . . SIDE 16
PRODUKTINFORMATION . . . SIDE 17
BRUG SIDE 18
VEDLIGEHODELSE SIDE 19

SÄKERHETSINFORMATION

Förklaring av begrepp och symboler

BEGREPP/SYMBOL	FÖRKLARING
Allmänna säkerhetsföreskrifter	Alla operatörer av elverktyg ska känna till dessa, även om de inte alltid är applicerbara på ditt elverktyg.
Särskilda säkerhetsföreskrifter	Verktygsspecifika säkerhetsföreskrifter.
FARA!	Hög risk för dödsfall eller allvarlig personskada.
VARNING!	Risk för dödsfall eller allvarlig personskada.
FÖRSIKTIGHET!	Risk för mindre personskada.
	VARNING! Säkerhetsrisk, särskild uppmärksamhet erfordras.
	Läs igenom hela bruksanvisningen innan elverktyget tas i bruk.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Använd andningsskydd
	Elverktygets angivna ljudnivå.

Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg

 **VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om följande instruktioner inte följs, finns risk för elchock, brand och/eller allvarlig skada.**

Säkerhet på arbetsplatsen

- a. Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst. *Ostädade eller mörka arbetsplatser ökar risken för olyckor.*
- b. Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. *Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och gas.*
- c. Håll barn och obehöriga borta när du använder elverktyg. *Om du blir distraherad under arbetet kan du tappa kontrollen.*

Elsäkerhet

- a. Elverktygets stickkontakt måste passa eluttaget. Modifiera aldrig kontakten. Jordade elverktyg får

- inte anslutas till ett elnät med en uttags-adapter. *Oförändrade stickkontakter minskar risken för elstöt.*
- b. Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som t.ex. rör, element, spisar och kylskåp. *Risken för elstöt ökar om din kropp är jordad.*
- c. Exponera inte elverktyg för regn och väta. *Kommer vatten in i elverktyget ökar risken för elstöt.*
- d. Misshandla inte elkabeln. Använd inte elkabeln för att bära eller dra elverktyget. Dra inte i elkabeln vid urkoppling, håll i stickkontakten. Håll elkabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. *Skadade eller hoptrasslade elkablar ökar risken för elstöt.*
- e. När elverktyget används utomhus ska en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk användas. Förlängningskablar för utomhusbruk minskar risken för elchock.
- f. Om elverktyget måste användas på en fuktig plats, ska en jordfelsbrytare användas. Jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

Personlig säkerhet

- a. Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder elverktyget. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. *Dålig uppmärksamhet kan resultera i allvarliga personsador.*
- b. Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. *Skyddsutrustning såsom andningsmask, halksäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd ska användas vid behov.*
- c. Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i av-läge innan du ansluter elverktyget till strömkällan och när du tar upp eller bär verktyget. *Om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter elverktyg som har strömbrytaren i på-läge till nätet ökar risken för olycka.*
- d. Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skruvnycklar innan du startar elverktyget. *En skruvnyckel eller justeringsnyckel som sitter kvar på en roterande del kan orsaka personskada.*
- e. Sträck dig inte för att kunna utföra ett arbetsmoment. Behåll ett ordentligt fotfäste och god balans. *God balans ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.*
- f. Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll håret och kläderna borta från rörliga delar. *Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.*
- g. Om elverktyget är utrustat med en anslutning för dammutsugning och dammuppsamling, ska sådan utrustning anslutas och användas på korrekt sätt. *Dammuppsamling minskar riskerna med farligt damm.*
- h. Ignorera inte säkerhetsföreskrifterna bara för att du är väl bekant med verktyget. *En vårdslös handling kan orsaka allvarliga skador på en bråkdel av en sekund.*

Användning och skötsel av elverktyg

- a. Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg till arbetet. *Elverktyg gör ett bättre och säkrare jobb*

när de används i rätt takt för avsedd arbetsuppgift.

- b. Använd inte elverktyget om strömbrytaren är defekt. *Elverktyg som inte kan stängas av med strömbrytaren är farliga och måste repareras.*
- c. Bryt strömmen till elverktyget innan du justerar, installerar och förvarar elverktyget. *Denna säkerhetsåtgärd eliminerar risken att elverktyget startas oavsiktligt.*
- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte okunniga personer använda elverktyget. *Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.*
- e. Följ skötselråden. Kontrollera att elverktyget är i funktionsdugligt skick och att alla delar är hela och korrekt monterade. Om elverktyget är skadat måste det repareras före användning. *Många olyckor beror på misskötta elverktyg.*
- f. Håll skärverktyg vassa och rena. *Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skäregg är mindre benägna att kärva och är lättare att kontrollera.*
- g. Använd elverktyget och tillbehören enligt bruksanvisningens instruktioner, och med hänsyn till arbetsförhållanden och arbetsuppgiften. *Används elverktyget för icke avsedda uppgifter kan farliga situationer uppstå.*
- h. Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. *Håll handtag och greppytorna påverkar operatörens kontroll över elverktyget i oväntade situationer.*

Service

- a. Service på elverktyget ska utföras av en behörig reparatör med identiska reservdelar. *Detta säkerställer att elverktyget är säkert att använda.*



VARNING!

Kontrollera alltid att spänningen överensstämmer med märkskyltens specifikation innan elverktyget ansluts till ett eluttag.

Särskilda säkerhetsföreskrifter för slipmaskin

- Håll elverktyget i de isolerade handtagen. Detta skyddar mot eventuell elchock vid oavsiktlig kontakt med strömförande föremål och elkablar.
- Risk för vibrationsskada. Undvik långa arbetspass och avbryt arbetet vid förändringar på händernas hudfärg eller om fingrarna domnar.
- Använd personlig skyddsutrustning: Hörselskydd, skyddsglasögon, andningsmask.

PRODUKTFAKTA

Elverktygets avsedda användningsområde

17-774 Planslip OS 200 är en handhållen excentriskt roterande slipmaskin för torrslipning i trä, plast, metall, gips och icke blyhaltig färg.

- Elverktyget ska användas för privat bruk med rekommenderade tillbehör och i enlighet med bruksanvisningens instruktioner. All annan användning betraktas som felaktig.
- Elverktyget får inte modifieras, öppnas eller repareras av obehörig.

Förpackningens innehåll

Kontrollera att innehållet är komplett och oskadat. Förpackningen ska innehålla följande delar:

- Planslip
- Slippapper
- Extra filter
- Bruksanvisning

Montera sliprondellen (11) på slipplattan (10).

Tekniska data

Art. nr.	17-774
Modell:	Planslip OS 200
Spänning/frekvens:	230 V ~50 Hz
Märkeffekt:	200 W
Varvtal:	0 - 13000/min
Slipplatta:	90 x 182 mm med 8 st hål
Spånstos:	Invärdig Ø 35 mm
Isoleringsklass:	Class II
Skyddsklass:	IP20
Vikt:	1,7 kg

Buller och vibrationer

Angivna nivåer för ljud och vibrationer är emissionsvärden för jämförelse mellan maskiner och preliminär exponeringsbedömning. Vid fastställning av lämpliga skyddsåtgärder ska hänsyn tas till alla faktorer som påverkar den totala exponeringen, till exempel monterade tillbehör, arbetstid, arbetsuppgift, arbetsmiljö eller undermåligt underhåll av elverktyget.



FÖRSIKTIGHET!

- **Risk för hörselskada. Använd lämpliga hörselskydd med hänsyn till exponeringen.**
- **Risk för vibrationsskada. Avbryt arbetet om händerna ändrar färg eller domnar.**

Ljudtryck L_{PA}

Mätmetod:	EN 62841
Ljudtryck L_{PA} :	78 dB(A)
Osäkerhet K:	3 dB (A)

Ljudeffekt L_{WA}

Mätmetod:	EN 62841
Ljudeffekt L_{WA} :	89 dB(A)
Osäkerhet K:	3 dB (A)
Garanterad ljudeffekt:	92 dB (A)

Vibrationer

Mätmetod: EN 62841
 Vibrationer: 3,703 m/s²
 Osäkerhet K: 1,5 m/s²

Illustrerade komponenter



1. Tumhjul, varvtalsregulator
2. Ventilationsöppningar
3. Främre handtag
4. Strömbrytare ON/OFF
5. Bakre handtag
6. Snäpplås, lucka
7. Lucka dammuppsamlare
8. Dammuppsamlare
9. Låsning, slippapper utan kardborrfäste
10. Slipplatta
11. Slippapper

ANVÄNDNING

⚠ FÖRSIKTIGHET! STÄNG AV ELVERKTYGET OCH DRA UT STICKKONTAKTEN INNAN TILLBEHÖREN MONTERAS PÅ ELVERKTYGET.

Val och byte av slippapper (11)

Välj slippapper med samma hålbild som slipplattan, annars samlas slipdammet inte upp i spånuppsamlaren och kardborrfästet kan skadas. För bästa resultat vid slipning i trä, börja alltid med en grovkornigt slippapper.

Hålbild	Kornstorlek	Ytfinish
	40 - 60 K	Grov
	80 - 120 K	Medium
	140 - 240 K	Fin

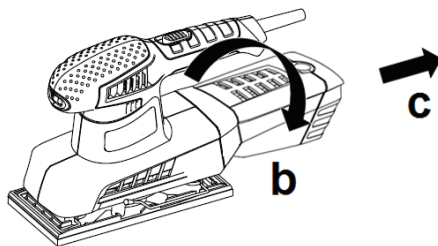
- a. Ta tag i kanten på slippappret (11) och dra av det från slipplattan (10).
- b. Avlägsna eventuellt damm från slipplattans kardborrfäste med en dammsugare.
- c. Anpassa det nya slippapprets hål så att de hamnar rakt över slipplattans hål. Tryck fast slippappret på slipplattan.
- d. Kontrollera att slippappret sitter fast ordentligt.

Tömning av spånuppsamlaren (8)

- a. Stäng av elverket och dra ut stickkontakten.
- b. Tryck ned snäpplåset (6) och öppna luckan (7).
- c. Töm spånbehållaren och vid behov, rengör luftfiltret.
- d. Stäng luckan (7).

Anslutning till dammsugare

- a. Vrid spånuppsamlaren (8) nedåt mot dig 1/8 varv så att låsningen släpper.
- b. Dra därefter spånuppsamlaren bakåt.
- c. Anslut dammsugaren till spånstosen. Fäst den så att den inte lossnar under arbetet.



Slipning

- a. Montera lämplig slippapper på slipplattan.
- b. Kontrollera att arbetsstycket inte innehåller några främmande föremål och spänn därefter fast det på en arbetsbänk. Kontrollera att arbetsstycket inte kan röra sig.
- c. Kontrollera att planslipen är hel och att det inte finns några lösa skruvar.

- d. Anslut stickkontakten i eluttaget.
- e. Justera tumhjulet (2) till önskat varvtal anpassat efter slippapprets kornstorlek och materialet i arbetsstycket.
- f. Greppa maskinen med en hand på främre och den andra på bakre handtaget.
- g. Håll maskinen ovanför arbetsstycket och starta maskinen med strömbrytaren (4), avvakta tills motorn uppnått fullt varvtal.
- h. För försiktigt ned planslipen mot arbetsstycket och slipa med jämna oavbrutna rörelser längs med träets ådring. Applicera ett lätt och jämnt tryck under hela arbetet. Låt maskinen sköta arbetet, applicera aldrig för hårt tryck.
- i. Töm dammuppsamlaren (8) regelbundet.
- j. Då ytan är jämn, byt till en mer finkornigt slippapper (10).
- k. Då arbetet är klart stäng av motorn med strömbrytaren (4), avlägsna stickkontakten från eluttaget och rengör maskinen.

OBS!

- Arbeta aldrig utan sliprondell, slipplattans kardborrfäste skadas.
- Applicera inte för hårt tryck – låt maskinen göra jobbet.

SKÖTSEL

 **WARNING! STÄNG AV ELVERKTYGET OCH DRA UT STICKKONTAKTEN FÖRE UNDERHÅLL.**

Rengöring

- a. Vrid dammuppsamlaren (8) nedåt mot dig 1/8 varv så att låsningen släpper.
Dra därefter dammuppsamlaren bakåt. Öppna luckan (7) och töm dammbehållaren (8). Dra ut filtret.
- b. Ta av slippappret.
- c. Damsug:
 - Filtret.
 - Dammuppsamlaren.
 - Maskinens hölje.
 - Ventilationsöppningarna (2).
 - Slipplattans kardborrfäste (10).
- d. Torka av maskinen med en torr trasa.
- e. Sätt tillbaka filtret och dammuppsamlaren.
- f. Kontrollera att elkabeln är oskadad och att alla skruvar är åtdragna.

OBS! Använd aldrig rinnande vatten eller kemikalier vid rengöring. Vatten kan orsaka kortslutning och kemikalier kan skada plastdetaljer.

Byte av kardborre

- a. Avlägsna slippappret (11).
- b. Ta tag i skumplastdynans ena hörn och dra loss skumplasten tillsammans med kardborren ifrån slipplattan (10).
- c. Rengör slipplattan ifrån eventuella limrester.
- d. Montera den nya skumplastdynan så att ventilationshålen överensstämmer med slipplattan. Använd ett lim som är anpassat för skumplast och följ limtillverkarens anvisningar.

Felsökning

- Motorn startar inte: Kontrollera elanslutningen och att strömbrytaren är i läge "I".
- Motorn går ojämnt: Motorn är överbelastad. Låt elverket vila och arbeta sedan med mindre tryck.

Förvaring

Utför underhåll efter användning och förvara elverket oåtkomligt för barn och obehöriga i ett rent och torrt utrymme.

EI-avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning.
 (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

SIKKERHETSINFORMASJON

Forklaring av begreper og symboler

BEGREP/SYMBOL	FORKLARING
Generelle sikkerhetsforskrifter	Generelle sikkerhetsforskrifter for elektroverktøy, som alle operatører skal kjenne til, selv om de ikke alltid gjelder for ditt elektroverktøy.
Spesielle sikkerhetsforskrifter	Verktøyspesifikke sikkerhetsforskrifter.
FARE!	Høy risiko for dødsfall eller alvorlig personskade.
ADVARSEL!	Risiko for dødsfall eller alvorlig personskade.
FORSIKTIG!	Risiko for mindre personskade.
	ADVARSEL! Sikkerhetsrisiko, krever spesiell oppmerksomhet.
	Les hele bruksanvisningen før elektroverktøyet tas i bruk.
	Bruk vernebriller og hørselsvern.
	Bruk vernemaske.
	El-verktøyet angitte lydnivå.

Generelle sikkerhetsforskrifter for elektroverktøy

 **ADVARSEL!** Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som leveres sammen med dette elektroverktøyet. Hvis disse instruksjonene ikke følges, er det risiko for elektrisk støt, brann eller alvorlig skade.

Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ryddig og godt opplyst. *Rotete eller mørke arbeidsplasser øker risikoen for ulykker.*
- Du må ikke bruke elektroverktøy i eksplosivt miljø, for eksempel i nærheten av brannfarlige væsker, gass eller støv. *Elektroverktøy kan skape gnister som kan antenne støv og gass.*
- Barn og uvedkommende må ikke være i nærheten når du bruker elektroverktøy. *Hvis du blir distraherert mens du arbeider, kan du miste kontrollen.*

Elsikkerhet

- Elektroverktøyet støpsel må passe i stikkkontakten. Støpselet må ikke modifiseres. Jordet elektroverktøy skal ikke kobles til strømnett med adapter. *Originale støpsler reduserer risikoen for elektrisk støt.*
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. *Risikoen for elektrisk støt øker hvis kroppen din er jordet.*
- Elektroverktøyet må ikke utsettes for regn og fuktighet. *Vann som kommer inn i elektroverktøyet, øker risikoen for elektrisk støt.*
- Vær forsiktig med strømledningen. Ikke bruk strømledningen til å bære eller trekke elektroverktøyet. Ikke trekk i strømledningen når du trekker ut støpselet, men hold isteden i støpselet. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. *Skadet eller sammenviklet kabel øker risikoen for elektrisk støt.*
- Når elektroverktøyet brukes utendørs, må du bruke skjoteledning som er beregnet til utendørsbruk. *Skjøteledninger til utendørsbruk reduserer risikoen for elektrisk støt.*
- Hvis du må bruke elektroverktøyet på et fuktig sted, må du bruke en jordfeilbryter. *Jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.*

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom på det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker elektroverktøyet. Ikke bruk elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. *Hvis du ikke er oppmerksom, kan det føre til alvorlige personskader.*
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Bruk verneutstyr som maske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselsvern, ved behov.
- Hindre utilsiktet start. Påse at strømbryteren er slått av før du kobler elektroverktøyet til strøm og når du tar opp eller bærer verktøyet. *Hvis du bærer elektroverktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler elektroverktøy med påslått strømbryter til strømnettet, øker risikoen for ulykker.*
- Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du starter elektroverktøyet. *En skiftenøkkel eller justeringsnøkkel som sitter fast på en roterende del, kan forårsake personskade.*
- Ikke strekk deg for å kunne utføre en arbeidsoperasjon. Ha godt fotfeste og god balanse. *God balanse gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.*
- Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler. *Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.*
- Hvis elektroverktøyet er utstyrt med en tilkobling for støvsuger og støvsamler, må slikt utstyr kobles til og brukes på riktig måte. *Støvoppsamling reduserer risikoene knyttet til farlig støv.*

- h. Ikke ignorer sikkerhetsforskriftene selv om du er godt kjent med verktøyet. *En utilsiktet handling kan forårsake alvorlige skader på brøkdelen av et sekund.*

Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- Elektroverktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig elektroverktøy for arbeidsoppgaven. *Elektroverktøyet gjør en bedre og sikrere jobb når de brukes i riktig tempo for den tiltenkte arbeidsoppgaven.*
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis strømbryteren er defekt. *Elektroverktøy som ikke kan slås av med strømbryteren, er farlig og må repareres.*
- Bryt strømmen til elektroverktøyet før du justerer, installerer og oppbevarer det. *Dette sikkerhetstiltaket eliminerer risikoen for at elektroverktøyet startes ved et uhell.*
- Oppbevar elektroverktøyet utilgjengelig for barn. Ikke la personer uten riktig kunnskap bruke elektroverktøyet. *Elektroverktøy er farlig i hendene på uerfarne brukere.*
- Følg vedlikeholdsrådene. Kontroller at elektroverktøyet er i god stand, og at alle deler er hele og korrekt montert. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk. *Mange ulykker skyldes elektroverktøy som ikke er vedlikeholdt på riktig måte.*
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. *Riktig vedlikeholdt elektroverktøy med skarpe egger vil ikke sette seg fast like lett, og de er enklere å kontrollere.*
- Bruk elektroverktøy og tilbehør som beskrevet i bruksanvisningen og basert på arbeidsforholdene og arbeidsoppgaven. *Hvis elektroverktøyet brukes til andre oppgaver enn det er ment for, kan det oppstå farlige situasjoner.*
- Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett. *Glatte håndtak og gripeflater påvirker operatørens kontroll over elektroverktøyet hvis det oppstår uventede situasjoner.*

Service

- Service på elektroverktøyet skal utføres av godkjent reparatør og med identiske reservedeler. *Dette sikrer at det er trygt å bruke elektroverktøyet.*

 **ADVARSEL! Kontroller alltid at spenningen stemmer med spesifikasjonen på merkeskiltet før du kobler elektroverktøyet til stikkontakten.**

Spesielle sikkerhetsforskrifter for slipemaskin

- Hold elektroverktøyet i de isolerte håndtakene. Dette beskytter mot eventuelle elektriske støt ved utilsiktet kontakt med strømførende gjenstander og elektriske kabler.
- Fare for vibrasjonsskade. Unngå lange arbeidsøkter, og avbryt arbeidet hvis hudfargen på hendene endrer seg eller fingrene dovner.
- Bruk personlig verneutstyr: Hørselvern, vernebriller, maske.

PRODUKTINFORMASJON

Elektroverktøyet tiltenkte bruk

17-774 Plansliper OS 200 er en håndholdt oscillerende slipemaskin for tørrsliping i tre, plast, metall, gips og ikke-blyholdig maling.

- El-verktøyet er beregnet for privat bruk med anbefalt tilbehør og i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. All annen bruk anses som feil.
- Det elektriske verktøyet skal ikke modifiseres, åpnes eller repareres av uvedkommende.

Pakken inneholder

Kontroller at innholdet er komplett og uskadet. Emballasjen skal inneholde følgende deler:

- Plansliper
- Slipepapir
- Ekstra filter
- Bruksanvisning

Tekniske data

Art. nr. 17-774
 Modell: Plansliper OS 200
 Spenning / frekvens: 230 V ~50 Hz
 Effekt: 200 W
 Turtall: 0–13 000/min
 Slipeplate: 90 x 182 mm med 8 hull
 Sponstuss: Innvendig Ø 35 mm
 Isoleringsklasse: Klasse II
 Kapslingsgrad: IP20
 Vekt: 1,7 kg

Støy og vibrasjoner

Oppgitte nivåer for lyd og vibrasjoner er utslippsverdier for sammenlikning mellom maskiner og innledende eksponeringsvurdering. Når egnede sikkerhetstiltak skal bestemmes, må du ta hensyn til alle faktorer som påvirker den totale eksponeringen, for eksempel tilbehøret som er montert, arbeidstiden, arbeidsoppgaven, arbeidsmiljøet eller dårlig vedlikehold av elektroverktøyet.

FORSIKTIG!

- Fare for hørselsskade. Bruk egnet hørselvern med hensyn til eksponeringen.**
- Fare for vibrasjonsskade. Avbryt arbeidet hvis hendene endrer farge eller dovner bort.**

Lydtrykk L_{PA}

Målemetode: EN 62841
 Lydtrykk L_{PA} : 78 dB(A)
 Usikkerhet K: 3 dB (A)

Lydeffekt L_{WA}

Målemetode: EN 62841

Lydeffekt L_{WA} : 89 dB(A)

Usikkerhet K: 3 dB (A)

Garantert lydeffekt: 92 dB (A)

Vibrasjoner (EN 60745)

Målemetode: EN 62841

Vibrasjoner: 3,703 m/s²Usikkerhet K: 1,5 m/s²**Illustrerte komponenter**

1. Tommelhjul, turtallsregulator
2. Ventilasjonsåpninger
3. Fremre håndtak
4. Strømbryter PÅ/AV
5. Bakre håndtak
6. Klipslås, luke
7. Luke, støvsamler
8. Støvsamler
9. Låsing, slipepapir uten borrelås
10. Slipeplate
11. Slipepapir

BRUK

⚠ FORSIKTIG! SLÅ AV ELEKTROVERKTØYET OG TREKK UT STØPSELET FØR DU MONTERER TILBEHØR PÅ ELEKTROVERKTØYET.

Velge og bytte slipepapir (11)

Velg slipepapir med samme hullbilde som slipeplaten, eller samles ikke slipestøvet opp i sponoppsamleren, og borrelåsfestet kan bli skadet. For best mulig resultat ved sliping i tre, må du alltid starte med et grovt slipepapir.

Hullbilde	Kornstørrelse	Overflatefinish
	40 - 60 K	Grov
	80 - 120 K	Medium
	140 - 240 K	Fin

187 x 90 mm

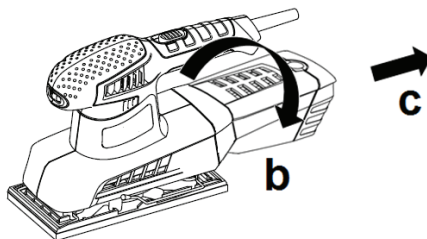
- a. Ta tak i kanten på slipepapiret (11), og trekk det av slipeplaten (10).
- b. Fjern eventuelt støv fra slipeplatens borrelåsfeste med en støvsuger.
- c. Tilpass det nye slipepapirets hull slik at de havner rett over hullene i slipeplaten. Trykk slipepapiret fast på slipeplaten.
- d. Kontroller at slipepapiret sitter godt fast.

Tømme sponsamleren (8)

- a. Slå av elektroverktøyet, og trekk ut støpselet.
- b. Trykk ned hurtiglåsen (6), og åpne luken (7).
- c. Tøm sponbeholderen. Rengjør luftfilteret ved behov.
- d. Lukk luken (7).

Tilkobling til støvsuger

- a. Vri sponsamleren (8) ned mot deg 1/8 omdreining slik at låsingen slipper.
- b. Trekk deretter sponsamleren bakover.
- c. Koble støvsugeren til sponstussen. Fest den slik at den ikke løsner under bruk.



Sliping

- Monter egnet slipepapir på slipeplaten.
- Kontroller at arbeidsstykket ikke inneholder fremmedlegemer, og fest det deretter på en arbeidsbenk. Kontroller at arbeidsstykket ikke beveger seg.
- Kontroller at plansliperen er hel og at det ikke finnes løse skruer.
- Koble støpselet til strømuttaket.
- Juster tommelhjulet (2) til ønsket turtall tilpasset slipepapirets kornstørrelse og materialet i arbeidsstykket.
- Ta tak i maskinen med en hånd på det fremre håndtaket og den andre hånden på det bakre håndtaket.
- Hold maskinen over arbeidsstykket, og start maskinen med strømbryteren (4). Vent til motoren har oppnådd fullt turtall.
- Før plansliperen forsiktig ned mot arbeidsstykket, og slip med jevne og uavbrutte bevegelser langs treets årringer. Bruk lett og jevnt trykk mens du arbeider. La maskinen gjøre jobben. Du må aldri presse for hardt.
- Tøm støvsamleren (8) regelmessig.
- Når overflaten er jevn, kan du bytte til et mer finkornet slipepapir (10).
- Når du er ferdig, slår du av motoren med strømbryteren (4), fjerner støpselet fra stikkontakten og rengjør maskinen.

OBS!

- Du må aldri arbeide uten slipeskive da det vil skade borrelåsen på slipeplaten.
- Ikke bruk for hardt trykk – la maskinen gjøre jobben.

VEDLIKEHOLD

 **ADVARSEL! SLÅ AV ELEKTROVERKTØYET OG TREKK UT STØPSELET FØR VEDLIKEHOLD.**

Rengjøring

- Vri støvsamleren (8) ned mot deg 1/8 omdreining slik at låsingen slipper. Trekk deretter støvsamleren bakover. Åpne luken (7), og tøm støvbeholderen (8). Trekk ut filteret.
- Ta av slipepapiret.
- Støvsug:
 - Filteret.
 - Støvsamleren.
 - Utsiden av maskinen.
 - Ventilasjonsåpningene (2).
 - Borrelåsen (10) på slipeplaten.

- Tørk av maskinen med en tørr klut.
- Monter filteret og støvsamleren igjen.
- Kontroller at strømledningen er hel og at alle skruer er strammet godt til.

OBS! Du må aldri bruke rennende vann eller kjemikalier til rengjøringen. Vann kan forårsake kortslutning, og kjemikalier kan skade plastdelene.

Bytte borrelås

- Fjern slipepapiret (11).
- Ta tak i det ene hjørnet av skumplastputen, og trekk skumplasten og borrelåsen fra slipeplaten (10).
- Fjern eventuelle limrester fra slipeplaten.
- Monter den nye skumplastputen slik at ventilasjonshullene stemmer med slipeplaten. Bruk et lim som er egnet for skumplast, og følg produsentens anvisninger.

Feilsøking

- Motoren starter ikke: Kontroller strømtilkoblingen og at strømbryteren er satt til «I».
- Motoren går ujevnt: Motoren er overbelastet. La elektroverktøyet hvile, og fortsett deretter arbeidet med mindre trykk.

Oppbevaring

Utfør vedlikehold etter bruk, og oppbevar elektroverktøyet utilgjengelig for barn og uvedkommende på et rent og tørt sted.

EE-avfall



Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

TURVALLISUUSOHJEITA

Käsitteiden ja symbolien selitykset

KÄSITE/SYMBOLI	SELITYS
Yleiset turvallisuusohjeet	Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet, jotka kaikkien käyttäjien tulisi tuntee, vaikka niitä ei aina sovellettaisi sähkötyökaluusi.
Erityiset turvallisuusohjeet	Työkalukohtaiset turvallisuusohjeet.
VAARA!	Suuri kuoleman tai vakavan henkilövahingon vaara.
VAROITUS!	Kuoleman tai vakavan henkilövahingon vaara.
HUOMIO!	Henkilövahingon vaara.
	VAROITUS! Turvallisuusriski, vaatii erityistä huomiota.
	Lue käyttöohje kokonaan ennen sähkötyökalun käyttöönottoa.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	Käytä hengityksensuojainta.
	Sähkötyökalulle ilmoitettu äänitaso.

Yleiset turvallisuusmääräykset sähkötyökalulle

 **VAROITUS!** Perehdy kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvallisuusohjeisiin, ohjeisiin, kuviin ja tietoihin. Jos seuraavia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

Turvallisuus työpaikalla

- Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna. *Siivoamattomat tai pimeät työpaikat lisäävät onnettomuusriskiä.*
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysvaarallisissa olosuhteissa, kuten lähellä syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. *Sähkötyökalusta muodostuvat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasun.*
- Lapset ja muut sivulliset on pidettävä pois työalueelta, kun käytät sähkötyökalua. *Jos tarkkaavaisuutesi herpaantuu työn aikana, saatat menettää työkalun hallinnan.*

Säihköturvallisuus

- Säihkötökalun pistokkeeseen on oltava pistorasiaan sopiva. Älä koskaan tee muutoksia pistokkeeseen. Maadoitettuja säihkötökaluja ei saa kytkeä sähköverkkoon pistokesovittimella. *Pistokkeet, joihin ei ole tehty muutoksia, vähentävät sähköiskujen vaaraa.*
- Vältä kehoskosketusta maadoitettuihin pintoihin, esim. putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. *Sähköiskun vaara lisääntyy, jos kehosi on maadoitettu.*
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle ja kosteudelle. *Säihkötökalun sisälle päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.*
- Älä käsittele sähköjohtoa väärin. Älä käytä virtajohtoa sähkötyökalun kantamiseen tai vetämiseen. Älä irrota työkalua pistorasiasta virtajohtosta vetämällä, vaan pidä kiinni pistokkeesta. *Pidä virtajohto kaukana kuumasta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet virtajohtot tai sotkuiset johtovyyhdit lisäävät sähköiskujen vaaraa.*
- Kun sähkötyökalua käytetään ulkona, tulee käyttää ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. *Ulkokäyttöön tarkoitettun jatkojohtoon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*
- Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, on käytettävä vikavirtakytkintä. *Vikavirtakytkin vähentää sähköiskujen vaaraa.*

Henkilöturvallisuus

- Kiinnitä huomiota siihen, mitä teet, ja käytä tervettä järkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. *Huomion herpaantuminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.*
- Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. *Tarvittaessa on käytettävä suojavarusteita, kuten hengityssuojaa, luistamattomia turvajalkineita, kypärää ja kuulonsuojaimia.*
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että virtakytkin on pois päältä, ennen kuin liität sähkötyökalun virtalähteeseen ja nostat tai kannat työkalua. *Jos kannat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai liität sähköverkkoon sähkötyökalun, jonka virtakytkin on päällä-asennossa, onnettomuusriski kasvaa.*
- Poista kaikki säätö- tai ruuviavaimet ennen työkalun käynnistämistä. *Laitteen pyörivään osaan jäänyt ruuvi- tai säätöavain voi aiheuttaa henkilövahinkoja.*
- Älä kurota työvaiheen lopussa sahan suuntaan. Säilytä kunnollinen jalansija ja hyvä tasapaino. *Hyvä tasapaino auttaa hallitsemaan sähkötyökalua yllättävissä tilanteissa.*
- Pukeudu sopiviin vaatteisiin. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvista osista. *Pitkät hiukset, korut ja löysät vaatteet voivat tarttua liikkuviin osiin.*

- g. Jos sähkötyökalu on varustettu pölynpoisto- tai pölykeräysliittännällä, tällaiset laitteet on kytkettävä oikein ja niitä on käytettävä asianmukaisesti. *Pölyn kerääminen vähentää vaarallisen pölyn vaaroja.*
- h. Älä laiminlyö turvallisuusohjeita vain siksi, että työkalu on sinulle tuttu. *Varomaton käsittely voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.*

Sähkötyökalun käyttäminen ja hoitaminen

- a. Älä pakota sähkötyökalua. Käytä oikeaa sähkötyökalua työhösi. *Sähkötyökalut toimivat paremmin ja turvallisemmin, kun niitä käytetään oikealla tavalla aiottuun työtehtävään.*
- b. Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin on viallinen. *Sähkötyökalut, joita ei voi sammuttaa virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.*
- c. Katkaise virta ennen sähkötyökalun säätämistä, asennusta ja säilytystä. *Tämä varotoimi poistaa vaaran, että sähkötyökalu käynnistyy vahingossa.*
- d. Säilytä sähkötyökalua lasten ulottumattomissa. Älä anna kokemattomien henkilöiden käyttää sähkötyökalua. *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*
- e. Noudata hoito-ohjeita. Tarkista, että sähkötyökalu on toimintakunnossa ja että kaikki osat ovat ehjiä ja asennettu oikein. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen käyttöä. *Monet onnettomuudet johtuvat huonosti hoidetuista sähkötyökaluista.*
- f. Pidä terät terävinä ja puhtaina. *Oikein hoidetut ja terävät terät juuttuvat harvemmin ja niiden hallinta on helpompaa.*
- g. Käytä sähkötyökalua ja lisävarusteita käyttöohjeiden mukaisesti sekä työolosuhteet ja työtehtävä huomioon. *Jos sähkötyökalua käytetään sille sopimattomaan tehtävään, voi syntyä vaarallisia tilanteita.*
- h. Pidä kahvat ja otepinnat kuivina, puhtaina, öljytöminä ja rasvattomina. *Liukkaat kahvat ja otepinnat vaikuttavat käyttäjän sähkötyökalun hallintaan odottamattomissa tilanteissa.*

Huolto

- a. Sähkötyökalun huollon saa suorittaa pätevä korjaaja identtisillä varaosilla. *Tämä varmistaa, että sähkötyökalu on turvallinen käyttää.*

 **VAROITUS!** Tarkista aina, että jännite on arvokilven määrittämisen mukainen, ennen kuin liität sähkötyökalun pistorasiaan.

Hiomakoneita koskevat erityiset turvallisuusohjeet

- Pidä sähkötyökalua eristetyistä kahvoista. Tämä suoja mahdollisilta sähköiskuilta tahattomissa kosketuksissa jännitteisiin kohteisiin ja sähkökaapeleihin.
- Tärinävaurioiden vaara. Vältä pitkiä työrupeamia ja keskeytä työ heti, mikäli käsiesi ihonväri muuttuu tai havaitset sormissasi tunnottomuutta.

- Käytä henkilönsuojaimia: Kuulosuojaimet, suojalasit, hengityssuojain.

TUOTETIEDOT

Sähkötyökalun käyttötarkoitus

17-774 tasohiomakone OS 200 on käsikäyttöinen oskilloiva hiomakone puun, muovin, metallin, kipsin ja lyijyä sisältämättömän maalipinnan hiontaan.

- Sähkötyökalu on tarkoitettu yksityiseen käyttöön suosituilla tarvikkeilla ja käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan. Kaikenlainen muu käyttö katsotaan virheelliseksi.
- Sähkötyökalua ei saa muuntaa, avata tai korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.

Pakkauksen sisältö

Tarkista, että pakkauksen sisältö on täydellinen ja vahingoittumaton. Pakkauksen sisältö:

- Tasohiomakone
- Hiomapaperi
- Varasuodatin
- Käyttöohje

Asenna hiomapaperi (11) hiontalevyyn (10).

Tekniset tiedot

Tuotenro	17-774
Malli:	Tasohiomakone OS 200
Jännite/taajuus:	230V ~50 Hz
Nimellisteho:	200 W
Kierrosnopeus:	0–13 000/min.
Hiontalevy:	90 x 182 mm, 8 reikää
Imuriiliitäntä:	Sisä-Ø 35 mm
Eristysluokka:	Luokka II
Suojausluokka:	IP20
Paino:	1,7 kg

Melu ja värinä

Ilmoitetut ääni- ja värinätasot ovat päästöarvoja, jotka on tarkoitettu koneiden väliseen vertailuun ja alustavaan altistuksen arviointiin. Määritettäessä asianmukaisia suojatoimia on otettava huomioon kaikki kokonaisaltistukseen vaikuttavat tekijät, kuten asennetut lisävarusteet, työaika, työtehtävä, työympäristö tai sähkötyökalun huono kunnossapito.

HUOMIO!

- Kuulovaurioiden vaara. Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia altistuksen mukaan.
- Tärinävaurioiden vaara. Lopeta työ, jos kätesi muuttavat väriä tai menevät tunnottomiksi.

Äänenpaine L_{PA}

Mittausmenetelmä: EN 62841

Äänenpaine L_{PA} : 78 dB(A)

Epätarkkuus K: 3 dB (A)

Ääniteho L_{WA}

Mittausmenetelmä: EN 62841

Äänitehotaso L_{WA} : 89 dB(A)

Epätarkkuus K: 3 dB (A)

Taattu ääniteho: 92 dB (A)

Tärinä

KMittausmenetelmä: EN 62841

Tärinä: 3,703 m/s²Epätarkkuus K: 1,5 m/s²**Kuvitetut osat**

1. Kierrosnopeudensäädin
2. Moottorin ilmanvaihtaukko
3. Etummainen kädensija
4. ON/OFF-virtakytkin
5. Taempi kädensija
6. Pikalukko
7. Purunkerääjän kansi
8. Purunkerääjä
9. Hiomapaperin lukitus
10. Hiomalaikka
11. Hiontalevy

KÄYTTÖ

HUOMIO! SAMMUTA SÄHKÖTYÖKALU JA IRROTA PISTOKE PISTORASIASTA ENNEN TYÖKALUN ASENTAMISTA SÄHKÖTYÖKALUUN.

Hiomalaikan (10) valinta ja vaihtaminen

Valitse hiomalaikka, jossa on sama reikäkuvio kuin hiomalevyssä. Muutoin hiontapöly ei keräänny purunkerääjään ja tarranauhakiinnike voi vahingoittua. Saat puuta hiottaessa parhaan lopputuloksen, kun aloitat aina karkealla hiomalaikalla.

HUOLTAMINEN

VAROITUS! TULIPALON JA RÄJÄHDYKSEN VAARA.

Sähkötyökalu ei saa avata, muuntaa eikä korjata.



VAROITUS! VIILTOVAMMOJEN VAARA.

Pistoke on irrotettava pistorasiasta aina ennen huoltamista ja puhdistamista.

Reikäkuvio	Raekoko	Pinnan karkeus
	40 - 60 K	Karkea
	80 - 120 K	Keskiraskas
	140 - 240 K	Hieno
187 x 90 mm		

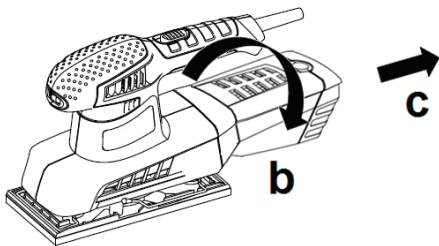
- a. Ota kiinni hiomapaperin (11) reunasta ja vedä se pois hiomalevystä (10).
- b. Poista mahdollinen pöly hiontalevyn tarrakiinnityksestä pölynimurin avulla.
- c. Kohdista hiomapaperin reiät niin, että ne asettuvat suoraan hiontalevyn reikien päälle. Paina hiomapaperi kiinni hiontalevyyn.
- d. Tarkasta, että hiomapaperi on hyvin paikallaan.

Purunkerääjän tyhjentäminen (8)

- a. Sammuta sähkötyökalu ja irrota pistoke pistorasiasta.
- b. Paina pikalukitsinta (6) ja avaa kansi (7).
- c. Tyhjennä purinkerääjä ja puhdista, tarvittaessa, ilmansuodatin.
- d. Sulje kansi (7).
- e. Tarkasta, että hiomalaikka on hyvin paikallaan.

Pölynimurin liittäminen

- Käännä purunkerääjää (8) alas- ja itseesi päin 1/8 kierrosta niin, että lukitus avautuu.
- Vedä sen jälkeen purunkerääjää taaksepäin.
- Yhdistä pölynimuri imuriliitäntään. Kiinnitä se varmasti niin, ettei se voi irrota työn aikana.



Hionta

- Kiinnitä hiomapaperi hiomalevyyn.
- Tarkasta, ettei työkappaleessa ole vierasesineitä, ja kiinnitä se sitten työtasoon. Tarkasta, että työ-kappale pääse liikkumaan.
- Tarkasta, että tasohiomakone on ehjä ja että kaikki ruuvit ovat tiukalla.
- Yhdistä pistoke pistorasiaan.
- Aseta kierrosnopeus hiomapaperin karkeudelle ja työstettävälle materiaalille sopivaksi peukalosäätimen (2) avulla.
- Ota toisella kädellä kiinni koneen etummaisesta ja toisella sen takimmaisesta kahvasta.
- Pidä konetta työkappaleen yläpuolella ja käynnistä kone virtakytkimellä (4). Odota, kunnes kone on saavuttanut täyden kierrosnopeuden.
- Laske tasohiomakone varovasti työkappaleen pinnalle ja hio pinta tasaisin, jatkuvien liikkeiden puunsyiden suuntaisesti. Paina konetta kevyesti ja tasaisesti koko työskentelyn ajan. Anna koneen tehdä työ, älä paina liian voimakkaasti.
- Tyhjennä purunkerääjä (8) säännöllisesti.
- Kun pinta on tasainen, vaihda koneeseen hienora-keisempi hiomapaperi (10).
- Kun työ on valmis, sammuta kone virtakytkimellä (4), irrota pistoke pistorasiasta ja puhdista kone.

HUOM!

- Älä koskaan käytä konetta ilman hiomalaikkaa, se vaurioittaa hiontalevyn tarrakiinnitystä.
- Älä paina liian kovaa. Anna koneen tehdä työ.

HUOLTAMINEN

VAROITUS! SAMMUTA SÄHKÖTYÖKALU JA IRROTA PISTOKE PISTORASIESTA ENNEN HUOLTOA.

Puhdistus

- Käännä purunkerääjää (8) alas- ja itseesi päin 1/8 kierrosta niin, että lukitus avautuu. Vedä sen jälkeen purinkerääjää taaksepäin. Avaa kansi (7) ja tyhjennä purinkerääjä (8). Vedä suodatin pois.
- Ota hiomapaperi pois.
- Imuroi:
 - Suodatin.
 - Pölynkerääjä.
 - Koneen kotelo.
 - Ilmanvaihtoaukot (2).
 - Hiontalevyn tarrakiinnitys (10).
- Pyyhi kone kuivalla liinalla.
- Asenna suodatin ja purinkerääjä takaisin.
- Tarkasta, että sähköjohto on ehjä ja kaikki ruuvit kireällä.

HUOM! Älä koskaan käytä puhdistukseen juoksevaa vettä tai kemikaaleja. Vesi voi aiheuttaa oikosulun ja kemikaalit voivat vahingoittaa muoviosia.

Tarran vaihtaminen

- Ota hiomapaperi (11) pois.
- Ota kiinni vaahtomuovityyny toisesta kulmasta ja vedä vaahtomuovi yhdessä tarran kanssa pois hiontalevystä (10).
- Puhdista hiontalevystä mahdolliset liimajäämät.
- Asenna uusi vaahtomuovityyny niin, että sen ilmanvaihtoaukot asettuvat hiontalevyn reikien kohdalle. Käytä vaahtomuoville sopiva liimaa ja noudata liimanvalmistajan ohjeita.

Vianmääritys

- Moottori ei käynnisty: Tarkista sähköliitäntä ja että virtakytkin on I-asennossa.
- Moottori käy epätasaisesti: Moottori on ylikuormittunut. Anna sähkötyökalun levätä ja paina työskennellessäsi vähemmän.

Säilytys

Huolla sähkötyökalu käytön jälkeen ja säilytä sitä lasten ja sivullisten ulottumattomissa puhtaassa ja kuivassa tilassa.

Elektroniikkajäte



Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).

SIKKERHEDSINFORMATION

Forklaring af begreber og symboler

BEGREB/SYMBOL	FÖRKLARING
Generelle sikkerhedsforskrifter	Alla operatörer av elverktyg ska känna till dessa, även om de inte alltid är applicerbara på ditt elverktyg.
Særlige sikkerhedsforskrifter	Verktygsspecifika säkerhetsföreskrifter.
FARE!	Hög risk för dödsfall eller allvarlig personskada.
ADVARSEL!	Risk för dödsfall eller allvarlig personskada.
FORSIGTIG!	Risk för mindre personskada.
	ADVARSEL! Sikkerhedsrisiko, særlig opmærksomhed påkrævet.
	Læs hele brugsanvisningen igen, før elværktøjet tages i brug første gang.
	Brug beskyttelsesbriller og høreværn.
	Brug åndedrætsværn
	Elværktøjets angivne lydniveau.

Generelle sikkerhedsforskrifter for elværktøj

 **ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsforskrifter, anvisninger, illustrationer og specifikationer, som følger med dette elværktøj. Hvis følgende anvisninger ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.**

Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst. Uryddelige eller mørke arbejdspladser øger risikoen for ulykker.
- Brug aldrig elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv og dampe.
- Hold børn og uvedkommende på afstand, når du bruger elværktøj. Hvis du bliver distraheret under arbejdet, kan du miste kontrollen.

Elsikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe i stikkontakten. Modificer aldrig stikket. Elværktøj med jordforbindelse må ikke tilsluttes lysnettet med en stikadapter. *Originale stik mindsker risikoen for elektrisk stød.*
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. *Risikoen for elektrisk stød øges, når du er forbundet til jord.*
- Udsæt ikke elværktøjer for regn og fugt. *Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.*
- Ledningen må ikke mishandles. Brug ikke ledningen til at bære eller trække elværktøjet. Træk ikke i ledningen, når du afbryder forbindelsen, tag fat i stikket. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. *Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*
- Når du bruger elværktøjet udendørs, skal der bruges en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug. *Forlængerledninger til udendørs brug mindsker risikoen for elektrisk stød.*
- Der skal bruges en fejlstrømsafbryder, hvis elværktøjet skal bruges et fugtigt sted. *Fejlstrømsafbryderen reducerer risikoen for elektrisk stød.*

Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom på, hvad du gør, og brug almindelig sund fornuft, når du bruger elværktøjet. Brug ikke elværktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. *Manglende opmærksomhed kan resultere i alvorlig personskada.*
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller. *Beskyttelsesudstyr såsom åndedrætsværn, skridsikre sikkerhedssko, hjelm og høreværn bør benyttes, når det er nødvendigt.*
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at afbryderen er i slukket stilling, før du tilslutter elværktøjet til lysnettet, samt når du tager fat i og bærer værktøjet. *Hvis du bærer elværktøjet med fingeren på afbryderen eller tilslutter elværktøjet, der har afbryderen i tændt stilling til nettet, øges risikoen for uheld.*
- Fjern eventuelle justeringsnøgler og skruenøgler, før du starter elværktøjet. *En skruenøgle eller justeringsnøgle, der bliver siddende på en roterende del, kan forårsage personskada.*
- Stræk dig ikke for at kunne udføre en arbejds-handling. Bevar et solidt fodfæste og god balance. *God balance giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.*
- Brug velegnet beklædning. Brug ikke løstsiddende beklædning, og bær ikke smykker. *Hold hår og klæder på afstand af bevægelige dele. Løstsiddende klæder, smykker og langt hår kan gribes af de bevægelige dele.*
- Hvis elværktøjet er udstyret med en tilslutning til støvsugning og støvopsamling, skal det pågældende udstyr tilsluttes og anvendes korrekt. *Støvopsamling reducerer risikoen ved farligt støv.*

- h. Ignorer ikke sikkerhedsforskrifterne, blot fordi du er kender værktøjet godt. *En skødesløs handling kan forårsage alvorlige personskader på en brøkdelf af et sekund.*

Brug og vedligeholdelse af elværktøj

- Overbelast ikke elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til arbejdet. *Elværktøj gør arbejdet bedre og sikrere, når det bruges i det rigtige tempo for den tilsigtede opgave.*
- Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderen er defekt. *Elværktøj, som ikke kan slukkes med afbryderen, er farligt og skal repareres.*
- Afbryd strømmen til elværktøjet, før du justerer, installerer og opbevarer det. *Denne sikkerhedsforanstaltning eliminerer risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.*
- Opbevar elværktøjet uden for børns rækkevidde. Lad ikke ukyndige personer bruge elværktøjet. *Elværktøj er farligt i hænderne på ukyndige brugere.*
- Følg vedligeholdelsesrådene. Kontroller, at elværktøjet er i funktionsdygtig tilstand, og at alle dele er hele og korrekt monterede. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. *Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.*
- Hold skærende værktøj skarpt og rent. *Korrekt vedligeholdt skærende værktøj med skarpe skær er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.*
- Brug elværktøj og tilbehør i henhold til instruktionerne i brugsanvisningen og under hensyn til arbejdsforhold og opgave. *Hvis elværktøjet anvendes til ikke-tilsigtede opgaver, kan der opstå farlige situationer.*
- Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt. *Glatte håndtag og greb påvirker operatørens kontrol over elværktøjet i uventede situationer.*

Service

- Service på elværktøjet skal udføres af en autoriseret reparatør med originale reservedele. *Det sikrer, at elværktøjet er sikkert at bruge.*

 **ADVARSEL!** Kontroller altid, at spændingen er i overensstemmelse med specifikationen på mærkepladen, før du tilslutter elværktøjet til en stikkontakt.

Særlige sikkerhedsforskrifter for slibemaskiner

- Hold elværktøjet i de isolerede håndtag. Det beskytter mod elektrisk stød i tilfælde af utilsigtet kontakt med strømførende genstande og elektriske ledninger.
- Risiko for vibrationsskade. Undgå lange arbejdsperioder, og afbryd arbejdet ved ændringer i hændernes hudfarve, eller hvis fingrene sover.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr: Høreværn, beskyttelsesbriller, åndedrætsmaske.

PRODUKTINFORMATION

Tilsigtet brug af elværktøjet

17-774 Plansliber OS 200 er en håndholdt, oscillerende slibemaskine til tørslibning i træ, plast, metal og ikke-blyholdig maling.

- Elværktøjet må benyttes til privat brug med anbefalet tilbehør og i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen. Al anden brug betragtes som forkert.
- Elværktøjet må ikke ændres, åbnes eller repareres af uvedkommende.

Emballagens indhold

Kontroller, at indholdet er komplet og ubeskadiget. Emballagen skal indeholde følgende dele:

- Plansliber
- Slibepapir
- Ekstra filter
- Brugsanvisning

Monter slibepapiret (11) på slibepladen (10).

Tekniske data

Art.-nr.	17-774
Model:	Plansliber OS 200
Spænding/frekvens:	230 V ~ 50 Hz
Mærkeeffekt:	200 W
Omdrejningstal:	0 - 13000 o/min.
Slibeplade:	90 x 182 mm med 8 huller
Spånstuds:	Indvendig Ø 35 mm
Kapslingsklasse:	Klasse II
Beskyttelsesklasse:	IP20
Vægt:	1,7 kg

Støj og vibrationer

De angivne lyd- og vibrationsniveauer er emissionsværdier til sammenligning mellem maskiner og en foreløbig eksponeringsvurdering. Ved fastsættelsen af de fornødne sikkerhedsforanstaltninger skal der tages hensyn til alle faktorer, der påvirker den samlede eksponering, såsom monteret tilbehør, arbejdstid, arbejdsopgave, arbejdsmiljø eller dårlig vedligeholdelse af elværktøjet

FORSIGTIG!

- Risiko for høreskader. Brug passende høreværn med hensyn til eksponering.**
- Risiko for vibrationsskade. Stop arbejdet, hvis dine hænder skifter farve eller sover.**

Lydryk L_{PA}

Målemetode: EN 62841

Lydryk L_{PA} : 78 dB(A)

Usikkerhed K: 3 dB(A)

Lydeffekt L_{WA}

Målemetode: EN 62841

Lydeffekt L_{WA} : 89 dB(A)

Usikkerhed K: 3 dB(A)

Garanteret lydeffekt: 92 dB(A)

Vibrationer

Målemetode: EN 62841

Vibrationer: 3,703 m/s²Usikkerhed K: 1,5 m/s²**Illustrerede komponenter**

1. Fingerhjul, hastighedsregulering
2. Ventilationsåbninger
3. Forreste håndtag
4. Afbryder ON/OFF
5. Bageste håndtag
6. Snaplås, klap
7. Klap til støvopsamler
8. Støvopsamler
9. Låsning, slibepapir uden velcrobælægning
10. Slibeplade
11. Slibepapir

BRUG

⚠ FORSIGTIG! SLUK FOR ELVÆRKTØJET, OG TRÆK STIKKET UD, FØR TILBEHØRET MONTERES PÅ ELVÆRKTØJET.

Valg og udskiftning af sliberondel (10)

Vælg et slibepapir med samme hulmønster som slibepladen, ellers opsamles slibestøvet ikke i spånopsamleren, og velcrobælægningen kan blive beskadiget. For at få de bedste resultater ved slibning af træ, skal man altid starte med grovkornet slibepapir.

Hulmønster	Kornstørrelse	Overfladefinish
 187 x 90 mm	40 - 60 K	Grov
	80 - 120 K	Medium
	140 - 240 K	Fin

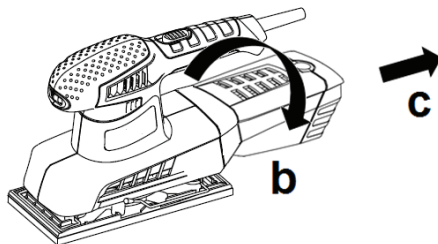
- a. Tag fat i kanten af slibepapiret (11), og træk det af slibepladen (10).
- b. Fjern eventuelt støv fra slibepladens velcrobælægning med en støvsuger.
- c. Tilpas det nye slibepapirs huller, så de kommer til at sidde lige over slibepladens huller. Tryk slibepapiret fast på slibepladen.
- d. Kontrollér, at slibepapiret sidder ordentligt fast.

Tømning af spånopsamleren (8)

- a. Sluk for elværktøjet, og træk stikket ud.
- b. Tryk snaplåsen (6) ned, og åbn klappen (7).
- c. Tøm spånbeholderen, og rengør luftfilteret ved behov.
- d. Luk klappen (7).

Tilslutning til støvsuger

- a. Drej spånopsamleren (8) nedad mod dig selv 1/8 omgang, så låsen frigøres.
- b. Træk derefter spånopsamleren bagud.
- c. Slut støvsugeren til spånstudsens. Fastgør den, så den ikke løsner sig under arbejdet



Slibning

- Monter et egnet slibepapir på slibepladen.
- Kontroller, at emnet ikke indeholder fremmedlegemer, og spænd det fast i en arbejdsbænk. Kontroller, at emnet ikke kan bevæge sig.
- Kontroller, at plansliberen er intakt, og at der ikke er nogen løse skruer.
- Sæt stikket i stikkontakten.
- Juster fingerhjulet (2) til ønsket omdrejningstal, der er tilpasset slibepapirets kornstørrelse og materialet i emnet.
- Hold fast i maskinen med den ene hånd på det forreste håndtag og den anden hånd på det bageste.
- Hold maskinen over emnet, og start maskinen med afbryderen (4). Vent, indtil motoren har opnået fuldt omdrejningstal.
- Før forsigtigt plansliberen ned mod emnet, og slib med jævne, ubrudte bevægelser langs med træets årer. Udøv et let og jævnt tryk under hele arbejdet. Lad maskinen udføre arbejdet; udøv aldrig for hårdt tryk.
- Tøm støvopsamleren (8) regelmæssigt.
- Skift til et mere finkornet slibepapir (10), når overfladen er jævn.
- Når arbejdet er færdigt, skal du slukke motoren med afbryderen (4), tage stikket ud af stikkontakten og rengøre maskinen.

OBS!

- Arbejd aldrig uden sliberondel; slibeskivens velcrobælgning vil blive beskadiget.
- Tryk ikke for hårdt – lad maskinen gøre arbejdet.

VEDLIGEHOOLDELSE

 **ADVARSEL! SLUK FOR ELVÆRKTØJET, OG TRÆK STIKKET UD FØR VEDLIGEHOOLDELSE.**

Rengøring

- Drej støvopsamleren (8) nedad mod dig selv 1/8 omgang, så låsen går op. Træk derefter støvopsamleren bagud. Åbn klappen (7), og tøm støvopsamleren (8). Træk filteret ud.
- Tag slibepapiret af.
- Støvsug:
 - Filteret.
 - Støvopsamleren.
 - Maskinens hus.
 - Ventilationsåbningerne (2).
 - Slibepladens velcrobælgning (10).

- Tør maskinen af med en tør klud.
- Sæt filteret og støvopsamleren på igen.
- Kontrollér, at ledningen er intakt, og at alle skruer er spændt fast.

OBS! Brug aldrig rindende vand eller kemikalier til rengøring. Vand kan forårsage kortslutning, og kemikalier kan skade plastdele.

Udskiftning af velcrobælgning

- Tag slibepapiret (11) af.
- Tag fat i skumplastpudens ene hjørne, og træk skumplasten af slibepladen (10) sammen med velcrobælgningen.
- Rengør slibepladen for eventuelle limrester.
- Monter den nye skumplastpude, så ventilationshullerne svarer til slibepladens. Brug en lim, der er tilpasset til skumplast, og følg producentens anvisninger.

Fejlfinding

- Motoren starter ikke: Kontroller den elektriske forbindelse, og at afbryderen er i stilling "I".
- Motoren går ujævnt: Motoren er overbelastet. Lad elværktøjet hvile, og arbejd derefter med mindre tryk.

Opbevaring

Foretag vedligeholdelse efter brug, og opbevar elværktøjet utilgængeligt for børn og uvedkommende i et rent og tørt lokale.

El-affald



Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

